Európsky hospodársky a sociálny výbor

ISSN 1830-5156

EHSV info

Európsky hospodársky a sociálny výbor
most medzi Európou a organizovanou občianskou spoločnosťou

Apríl 2017 | SK

ÚVODNÍK
Milí čitatelia,

Brexit a budúcnosť

Chcel by som sa s Vami podeliť o pár myšlienok, ktoré mi zišli na um počas konferencie, ktorú výbor zorganizoval 13. marca v Ríme pri príležitosti 60. výročia podpísania zmlúv.

Proces sa už rozbehol a rozhodnutie Spojeného kráľovstva treba rešpektovať. Je to určite slabá útecha, ale uvedomme si, že európska integrácia by sa sotva mohla prehĺbiť, keby sa Spojené kráľovstvo rozhodlo v Únii zostať za podmienok, ktoré James Cameron dohodol ešte pred referendom. Je neodškriepiteľné, že od vstupu Spojeného kráľovstva do EÚ v roku 1973 britské vlády väčšinou len brzdili každú sociálnu politiku a každé opatrenie smerujúce k väčšej integrácii.

Som presvedčený, že jediným spôsobom, ako získať jednoznačnú podporu národov pre európsky projekt, je na jednej strane zabezpečiť, aby sa pokročilo v integrácii a aby boli jej výsledky príťažlivé, a na druhej strane si jasne vytýčiť za prioritu snahu o blaho národov, väčšiu regionálnu a sociálnu súdržnosť a harmonizáciu vždy podľa najvyšších a nikdy nie podľa najnižších kritérií.

Pokiaľ ide o samotný Brexit, na plenárne zasadnutie výboru príde pán Barnier a my podnikneme náležité kroky, aby sme sa o rokovaniach a ich výsledkoch mohli vyjadriť.

Pokiaľ ide o budúcnosť Únie, teším sa, že Komisia otvorila diskusiu s občanmi na túto tému, a som veľmi rád, že mi predseda Juncker dal vedieť, že požiada výbor o vypracovanie stanoviska. Sme odhodlaní zabezpečiť, že názory organizovanej občianskej spoločnosti z našich krajín na túto základnú otázku budú vypočuté, a využijeme na to všetky prostriedky, ktoré máme k dispozícii.

Georges Dassis
predseda EHSV

DÔLEŽITÉ DÁTUMY

6. mája/EHSV, Brusel
Deň otvorených dverí

18. a 19. mája/EHSV, Brusel
Zodpovedný výskum a inovácie v zdravotníctve

31. mája – 1. júna/EHSV, Brusel
Plenárne zasadnutie EHSV

V TOMTO VYDANÍ

2 Digitálny jednotný trh: prioritou musí byť ochrana spotrebiteľa

3 Veľké dáta: minimalizovať riziká a maximalizovať výhody pre všetkých

V právnych predpisoch o platobnej neschopnosti treba podniky vnímať ako sociálne aktívum

EHSV prijal 30. marca stanovisko k návrhu smernice o platobnej neschopnosti podnikov, ktorou sa Komisia usiluje zosúladiť postupy preventívnej reštrukturalizácie v celej Európe. EHSV síce plne podporuje návrh Komisie, aby sa pri riešení platobnej neschopnosti podnikov prešlo od likvidácie k včasnej reštrukturalizácii, odporúča však súbor opatrení, ktoré pomôžu zmierniť sociálny dosah platobnej neschopnosti. Konkrétne navrhuje zaviesť mechanizmus „sociálneho varovania", ktorý zainteresované strany upozorní, hneď ako dôjde k problémom. Takisto odporúča vytvoriť osobitný fond, ktorý zaručí výplatu miezd zamestnancom, a dať neúspešným podnikateľom druhú šancu pod podmienkou úplného zverejnenia informácií o financiách.

Podniky sú pre Európu sociálnym aktívom a tak by sa k nim aj malo pristupovať. Spravodajca **Antonello Pezzini** (skupina Zamestnávatelia – IT) uviedol: *„Usilujeme sa rozbehnúť proces, ktorý by zabezpečil, že sa podnik bude považovať za to, čo naozaj je, teda **dôležité spoločenské blaho**, ktoré je v záujme zamestnancov aj pracovníkov."* Je nevyhnutné vytvoriť skutočnú kultúru druhej šance a zriadiť podporné štruktúry na pomoc podnikateľom, ktorých podniky prechádzajú reštrukturalizáciou. EHSV sa domnieva, že by mohol pomôcť Komisii s prácou v tejto oblasti.

Pomocná spravodajkyňa **Franca Salis-Madinier** (skupina Pracovníci – FR) na margo mechanizmu sociálneho varovania uviedla: „Pre zamestnancov a ich zástupcov je dôležité, aby boli ešte v ranom štádiu a čo najskôr plne informovaní, keďže problémy sa dajú lepšie zvládnuť, ak ich možno predvídať." (dm)

Účinné a moderné nástroje na ochranu obchodu v súlade s pravidlami WTO – základ konkurencieschopnosti európskeho priemyslu

EHSV vyzýva eurokomisárku Ceciliu Malmström, aby zabezpečila ochranu priemyslu a pracovných miest pred nekalým dovozom

Nevyhnutnou podmienkou otvoreného obchodu je spravodlivosť. Účinné a moderné nástroje na ochranu obchodu v súlade s pravidlami WTO sú základom konkurencieschopnosti európskeho priemyslu. V stanovisku na tému *Nástroje na ochranu obchodu – metodika* prijatom na marcovom plenárnom zasadnutí EHSV podporuje návrh Komisie na antidumpingovú metodiku, požaduje však ďalšie zlepšenia.

Spravodajcovia **Christian Bäumler** (skupina Pracovníci – DE) a **Andrés Barceló Delgado** (skupina Zamestnávatelia – ES) vyzvali komisárku **Ceciliu Malmström**, aby urýchlila reformu nástrojov na ochranu obchodu: *„Musíme zachovať rovnaké podmienky pre európsky priemysel a udržať pracovné miesta a rast. Nežiadame o protekcionizmus, chceme len spravodlivý obchod."*

EHSV podporuje návrh počítať dumpingové rozpätie na základe kritérií, pri ktorých sa zohľadňujú výrazne zdeformované náklady na výrobu a predaj. *„Oceňujeme zámer Európskej komisie používať osobitnú metodiku na výpočet dumpingovúho rozpätia pre dovoz z krajín, kde dochádza k značným štátnym zásahom, malo by sa však zohľadniť aj nedodržiavanie noriem MOP a multilaterálnych dohôd o životnom prostredí,"* uviedol Christian Bäumler.

EHSV sa takisto domnieva, že správy o jednotlivých krajinách by mali byť povinné pre krajiny s veľkým počtom antidumpingových prešetrovaní, dôkazné bremeno by malo byť jasne vymedzené a nie presúvané na priemysel EÚ a postup riešenia podnetov musí byť dostupný aj pre MSP. (sma)

Digitálny jednotný trh: prioritou musí byť ochrana spotrebiteľa

Význam kontroly vhodnosti digitálneho jednotného trhu vyzdvihli intenzívne a plodné diskusie na podujatí EHSV v rámci Európskeho dňa spotrebiteľov 2017, ktoré sa konalo 21. marca na Malte. Pri interakciách spotrebiteľov, obchodníkov a poskytovateľov služieb vo virtuálnom svete sa ignorujú mnohé z existujúcich noriem. Elektronický obchod však nie je jedinou otázkou, ktorá trápi organizácie spotrebiteľov: lepšie právne predpisy si vyžadujú aj ďalšie oblasti, napr. autá bez vodiča, geografické blokovanie či ochrana údajov. Diskusie ukázali, že pokiaľ ide o ochranu spotrebiteľov a prístup k digitálnym službám, ešte je čo zlepšovať.

Podpredseda výboru **Gonçalo Lobo Xavier** vyzdvihol úlohu EHSV, ktorý poskytuje občianskej spoločnosti priestor na vyjadrenie názorov a obáv: „Digitálny jednotný trh môže zohrávať kľúčovú úlohu v kolaboratívnom hospodárstve, ak sa zaručí ochrana práv spotrebiteľov. Potrebujeme primerané právne predpisy a, keďže som optimista, verím, že sa nám to podarí." Predseda stálej študijnej skupiny EHSV Digitálna agenda **Antonio Longo** (skupina Iné záujmy – IT) vyhlásil, že digitálna spoločnosť by mala spájať, a nie rozdeľovať, a zdôraznil, že je nevyhnutné zvýšiť digitálnu gramotnosť.

Na podujatí sa zišli experti v oblasti IT, tvorcovia politiky, zástupcovia podnikateľských a spotrebiteľských organizácií a členovia EHSV, aby sa podrobnejšie zamerali na hlavnú tému *Digitálny jednotný trh a jeho výhody pre spotrebiteľov*.

Predseda sekcie EHSV pre jednotný trh **Martin Siecker** (skupina Pracovníci – NL) uzavrel podujatie konštatovaním: *„Pre občanov je dôležité, aby sa pri potulkách v digitálnom svete cítili bezpečne. Mali by sme sa spoločne usilovať, aby mala Európa nevyhnutné právne predpisy na ochranu najslabšieho článku reťazca, teda spotrebiteľov."* (sma)

Výzva adresovaná komisárke Cretu: Treba bezodkladne uznať jedinečné výzvy, ktorým čelia ostrovy EÚ

Na európskych ostrovoch žije 21 miliónov ľudí, čo sú približne 4 % obyvateľstva EÚ. V dôsledku ostrovného charakteru a vzdialenosti od pevniny musia tieto územia často zápasiť s vážnymi štrukturálnymi problémami. V diskusii s členkou Komisie zodpovednou za regionálnu politiku Corinou Creţu EHSV žiadal, aby bol prijatý integrovaný politický rámec na riešenie sociálnych, hospodárskych a environmentálnych problémov ostrovov.

„Ostrovy EÚ a ostrovné členské štáty musia čeliť veľmi špecifickým podmienkam a EÚ musí túto skutočnosť uznať. Nie je to len otázka peňazí, ale aj otázka pružnosti politiky. Uniformný prístup jednoznačne neprináša žiaduce výsledky," konštatoval spravodajca EHSV **Stefano Mallia** (skupina Zamestnávatelia – MT). *„Žiadame Komisiu, aby pri navrhovaní nových politík prihliadala na ostrovný charakter a zabezpečila väčšiu pružnosť."*

Eurokomisárka Creţu zdôraznila svoje odhodlanie presadiť, aby *„politika súdržnosti zostala hlavným investičným nástrojom EÚ vo všetkých regiónoch. Ostrovy sú naozaj značne znevýhodnené, ale majú tiež potenciál z hľadiska výroby energie a sú testovacím priestorom pre moderné technológie, obnoviteľné zdroje energie atď. Našou povinnosťou je podporovať ich v tomto úsilí, a to aj prostredníctvom pružnejších ustanovení pre ostrovy."*

V stanovisku ***Ostrovy v EÚ*** EHSV zdôrazňuje, že je nevyhnutné väčšmi sa usilovať o uznanie jedinečných výziev, ktorým čelia ostrovy, a žiada EÚ, aby vymedzila integrovaný legislatívny rámec, ktorý umožní tieto výzvy prekonať. (mq)

Veľké dáta: minimalizovať riziká a maximalizovať výhody pre všetkých

Štúdia, ktorú zverejnil EHSV, skúma etiku veľkých dát v súvislosti s politikou EÚ

EHSV nedávno zverejnil štúdiu s názvom ***Etika veľkých dát***, ktorú vypracovala talianska spoločnosť **Evodevo** špecializovaná na veľké dáta, sémantickú analýzu a informácie z otvorených zdrojov. Štúdia sa zameriava na **etické a sociálne aspekty veľkých dát** a skúma **5 opatrení** navrhnutých s cieľom zamedziť nerovnováhe medzi jednotlivcami, ktorí používajú digitálne služby, a subjektmi zhromažďujúcimi údaje, ktoré s rýchlo napredujúcou digitálnou revolúciou nadobúdajú čoraz väčšie rozmery.

Navrhované opatrenia:

1) európsky internetový portál, prostredníctvom ktorého sa občania budú môcť dostať k informáciám o osobných údajoch, ktoré poskytli výmenou za služby;

2) európsky systém certifikácie (podobný ISO), ktorý používateľom digitálnych služieb pomôže zistiť, ktoré spoločnosti uplatňujú v oblasti ochrany osobných údajov etické postupy;

3) vyhlásenie o správe údajov, ktoré ukáže, ako spoločnosti spĺňajú európske normy v oblasti ochrany údajov;

4) európska databáza elektronického zdravotníctva;

5) digitálne vzdelávanie zamerané na veľké dáta.

Predseda sekcie TEN **Pierre-Jean Coulon** (skupina Pracovníci – FR) v tejto súvislosti uviedol: *„Digitálne služby sa stali natoľko rozšírenými, že väčšina z nás si život bez nich už nevie predstaviť. Preto je nevyhnutné, aby ich občania mohli čo najlepšie využívať, a pritom sa nemuseli vzdať práv a ochrany, ktoré majú v tradičnejších oblastiach zaručené. EHSV má v úmysle aktívne sa podieľať na vytvorení podmienok, ktoré to umožnia."* (dm)

Vesmír nie je len veda o raketách, ale prináša aj veľa výhod pre všetkých Európanov

Vesmír má obrovský potenciál pre európsku spoločnosť. Satelitné údaje sa dajú využiť na poskytovanie služieb, ktoré môžu zásadným spôsobom zlepšiť každodenný život európskych občanov. Ako konštatuje EHSV vo svojom nedávno prijatom stanovisku, nová Stratégia pre Európu v oblasti kozmického priestoru, ktorú predložila Európska komisia, zásadným spôsobom vytyčuje smer pre civilné využívanie kozmického priestoru v Európe, avšak mala by ísť ešte ďalej v snahe využiť prínos kozmického priestoru pre európsku spoločnosť v plnej miere.

Počnúc monitorovaním úrody až po predchádzanie prírodným katastrofám, od funkcie GPS po riadenie migračných tokov: toto je len zopár z existujúcich príkladov a potenciálnych možností, ako môže Európa využívať údaje, ktoré satelity posielajú späť na Zem. Na to, aby sa tieto údaje využili čo najlepšie, však Komisia musí zriadiť centrá, ktoré dokážu predspracovať veľké objemy dát a dať ich k dispozícii podnikom, MSP a iným subjektom.

„Kozmický priestor už nie je výhradnou doménou veľkých spoločností, ako je Airbus. Existuje množstvo príležitostí pre malé a stredné podniky na vývoj nových materiálov a techník. MSP sú obzvlášť dobré vo vytváraní tvorivých aplikácií a služieb," uviedol spravodajca **Mindaugas Maciulevičius** (skupina Iné záujmy – LT). Príklady už možno nájsť vo viacerých členských štátoch.

EHSV takisto zdôrazňuje, že je potrebné zabezpečiť primeraný rozpočet, ktorý dokáže konkurovať hlavným aktérom v oblasti kozmického priestoru. V súčasnosti to tak nie je. Napriek tomu, že európsky rozpočet pre vesmírne aktivity

© Shutterstock

je v absolútnom vyjadrení druhým najväčším na svete, z hľadiska percentuálneho podielu HDP je až šiesty. Čína a Rusko vynakladajú tiež obrovské finančné prostriedky na vesmírne aktivity, avšak tieto údaje sú zverejňované len čiastočne. EHSV zároveň upozorňuje, že stratégia EÚ pre kozmický priestor bude úspešná len vtedy, ak bude do tejto oblasti investovať aj súkromný sektor.

Výbor sa zameriava aj vzdelávanie. Vesmírne činnosti znamenajú vysoko kvalifikované pracovné miesta. Európa musí zabezpečiť odbornú prípravu alebo rekvalifikáciu pre európskych pracovníkov a mladých ľudí na uspokojenie dopytu trhu po zručnostiach súvisiacich s kozmickým priestorom, a to najmä pokiaľ ide o využívanie dát. Takisto je potrebné zvyšovať informovanosť o potenciáli vesmíru pre spoločnosť ako celok. (dm)

Príhovor predsedu Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru pri príležitosti 60. výročia podpísania Rímskych zmlúv

Dnes uplynulo presne 60 rokov od podpísania Rímskych zmlúv. Neboli to ani prvé a ani posledné zmluvy, na ktorých sa európske krajiny dohodli, boli však dôležitým míľnikom v uvedomelom, ušľachtilom a odvážnom procese, ktorý rozbehli schopné ženy a šikovní muži po skončení príšernej vojny plnej ohavných zločinov.

Tento proces bol presným opakom toho, čo práve zdevastovalo Európu a svet. Opakom ničenia, násilia, nenávisti, rasizmu, sebeckého nacionalizmu, diktatúry, nezmyselnosti a porušovania ľudských práv. Tomuto všetkému chcel odporovať tým, čo sa malo vybudovať: mierom, demokraciou, spravodlivosťou, slobodou, spoluprácou, dialógom, solidaritou a úctou k druhému.

V ten deň bolo vytvorené „hospodárske" spoločenstvo, už z preambuly však bol jasné, čo táto iniciatíva zahŕňa: signatári potvrdili, že hlavným cieľom ich úsilia je „neustále zlepšovanie životných a pracovných podmienok svojich národov". Vyhlásili, že sú rozhodnutí „zachovať a posilniť mier a slobodu", a vyzvali „ostatné národy Európy, ktoré zdieľajú ich ideály, aby sa pripojili k ich úsiliu", pričom sa zaviazali, že sa budú usilovať zmenšiť rozdiely medzi jednotlivými regiónmi a zaostalosť regiónov s menej výhodnými podmienkami. Konečným cieľom hospodárskeho spoločenstva boli teda jednoznačne národy, ľudia, občania a ich životy.

Ešte stále mnohí z nás vedia, ako vyzerala Európa v roku 1957, pretože sme to zažili. A mnohí z nás si, žiaľ, pamätajú aj to, ako to šlo ďalej, v nasledujúcich ťažkých rokoch, keďže signatárskych krajín bolo stále iba šesť. Spoločenstvo, ktoré sa formovalo, napriek všetkému, čo sa mu mohlo vyčítať, prinieslo ľuďom, ktorí ho využívali, veľa dobrého. Navyše bolo vzorom a zdrojom nádeje pre tých, ktorí sa chceli k nemu pripojiť, už len preto, lebo ponúkalo východisko z utrpenia a diktatúry. Zažil som časy, keď nikto v samotnom Spoločenstve vážne nespochybňoval princíp jeho existencie – skôr sa kritizoval pomalý pokrok – a keď takmer každý mimo neho videl v pristúpení ideál.

Znovu si prečítať tieto staré dokumenty, na chvíľu sa pozastaviť a zamyslieť nad našimi dejinami nie je záležitosťou teoretického výskumu alebo istou formou nostalgie. Je to veľmi aktuálne: našou povinnosťou je totiž zanechať našim deťom svet v dobrom stave, podľa možnosti v „udržateľne" dobrom stave v každom ohľade, hoci nič nie je naveky a vždy bude treba investovať, ak chceme ísť ďalej.

Európsky hospodársky a sociálny výbor bol vytvorený Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva, v ktorej sa stanovuje, že „sa skladá z predstaviteľov rôznych hospodárskych a sociálnych oblastí organizovanej občianskej spoločnosti, najmä z predstaviteľov výrobcov, poľnohospodárov, dopravcov, pracovníkov, obchodníkov, remeselníkov, príslušníkov slobodných povolaní, spotrebiteľov a širokej verejnosti". Bolo to múdre rozhodnutie, a to z dvoch dôvodov: po prvé preto, lebo umožnilo inštitúciám vypočuť si názory organizácií občianskej spoločnosti, hoci tento pojem sa v roku 1957 ešte nepoužíval, a po druhé preto, lebo tieto organizácie tak dostali možnosť nielen vyjadriť svoje názory, ale, a predovšetkým, zasadnúť spolu za jeden stôl v Bruseli, aby sa lepšie spoznali, navzájom rešpektovali, spoločne diskutovali, navrhovali stanoviská a stali sa súčasťou tohto procesu.

V tejto zmluve je mnoho vecí – všeobecných zásad –, ktoré boli spravodlivé a „politicky dôvtipné" a ktoré takými zostali aj vo svetle vývoja.

Je na nás, aby sa dostali do centra pozornosti, pretože na tom záleží. Našou povinnosťou je povedať, čo je to Európska únia, prečo je tu a aký účel má plniť.

Je na nás, aby sme v podobnom duchu, aký panoval pri založení Spoločenstva, zabezpečili, že EÚ bude zjednotená, demokratická, založená na solidarite, mierová, prosperujúca a schopná reagovať na požiadavky svojich občanov.

V Bruseli 25. marca 2017

TRH PRÁCE STÁLE NEBERIE OHĽAD NA OSOBY S AUTIZMOMOM

Z diskusie, ktorú usporiadala 3. apríla sekcia EHSV pre zamestnanosť, sociálne veci a občianstvo (SOC), vyplynulo, že z dospelých osôb postihnutých autizmom je zamestnaných len 10 až 24 %.

Výbor usporiadal túto diskusiu zameranú na zamestnávanie ľudí s autizmom, aby pripomenul Svetový deň zvyšovania povedomia o autizme (2. apríla) a podporil kampaň, ktorú iniciovalo združenie Autism Europe s cieľom umožniť osobám s touto poruchou lepšie sa začleniť do spoločnosti.

Rečníci v diskusii uviedli, že pri hľadaní zamestnania alebo v snahe udržať si ho sa osoby s autizmom stretávajú s predsudkami a prekážkami, ale pri náležitej podpore a pochopení by sa mohli stať produktívnymi členmi spoločnosti.

„Väčšina ľudí postihnutých autizmom nie je pracovne aktívna," povedala **Donata Pagetti Vivanti**, podpredsedníčka EDF a bývalá predsedníčka združenia Autism Europe, a dodala, že pracuje menej ako 10 % ľudí s autistickou poruchou. Podľa združenia Autism Europe je to 10 až 24 %.

Pani **Pagetti Vivanti** zastáva názor, že programy celoživotného vzdelávania a lepšie zosúladenie pracovných miest a zručností sú pre ich začlenenie do trhu práce nevyhnutné.

Jeden z príkladov osvedčených postupov poskytol **Dirk Rombaut** zo spoločnosti Passwerk so sídlom v Antverpách, ktorá úspešne zamestnáva softvérových inžinierov s poruchou autistického spektra (ASD). Prejdú hodnotením a osobitnou odbornou prípravou a potom sú im pridelení osobní školitelia, ktorí im pomôžu adaptovať sa.

Pán Rombaut uviedol, že školenie a odborná príprava pracovníkov s ASD sa ukázali byť mimoriadne prospešnou investíciou.

„Je jednoducho absurdné nechávať ľudí s autizmom mimo diania," povedal.

S cieľom ďalej zvyšovať povedomie o autizme usporiadal EHSV spolu so združením Autism Europe aj výstavu fotografií troch fotografov ako súčasť kampane s názvom „Odstráňme spoločne prekážky autizmu – vybudujme prístupnú spoločnosť". (ll)

Zákaz glyfozátu – otázka, ktorá rozdeľuje Európu

EHSV pozýva zástancov a odporcov na diskusiu o zákaze navrhovanom v rámci európskej iniciatívy občanov

Sekcia NAT pozvala 5. apríla zástancov a odporcov zákazu glyfozátu navrhovaného v rámci európskej iniciatívy občanov, ktorá už zozbierala 640 000 podpisov.

Iniciatíva obsahuje tri požiadavky: **zakázať glyfozát, zreformovať postup schvaľovania pesticídov a stanoviť záväzné ciele pre celú EÚ týkajúce sa znižovania používania pesticídov.**

Počas diskusie sa ukázalo, že názory rečníkov sa rôznia. Franziska Achterberg **(Greenpeace)** vyzvala na zákaz na úrovni EÚ poukazujúc pritom na vyjadrenie Medzinárodnej agentúry pre výskum rakoviny (IARC) a WHO, podľa ktorých je glyfozát *„pravdepodobne karcinogénny"*.

Graeme Taylor (**Európska asociácia na ochranu plodín, ECPA**) sa domnieva, že glyfozát je veľmi dôležitý pre poľnohospodárstvo, ktoré bude v roku 2050 musieť zabezpečiť potravu pre deväť miliárd ľudí, pričom každoročné straty v dôsledku škodcov a chorôb predstavujú 40 % výnosov úrody.

„Jednoducho neexistuje žiadna iná alternatíva ako glyfozát," konštatovala Oana Neagu Copa (**Copa Cogeca**). Zákaz by mal negatívny vplyv na plodiny, bolo by treba o 20 až 30 litrov paliva/hektár viac a týždenný pracovný čas by sa zvýšil o 50 až 80 hodín.

Podľa Olivera Moora (**ARC 2020**) je hlavným problémom *„neselektivita"* glyfozátu (likviduje bez rozdielu všetky rastliny) a skutočnosť, že je *„antimikrobiálny"* (ničí tiež baktérie, riasy a huby). Namiesto neho navrhol agroekológiu.

Michael Flueh (**Európska komisia**) pripomenul, že právne predpisy EÚ patria medzi najprísnejšie na svete. Dodal, že do rozhodovania bol zapojený Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EFSA) a Európska chemická agentúra (ECHA), ktoré dospeli k záveru, že glyfozát pravdepodobne nie je genotoxický alebo karcinogénny.

Cieľom EHSV je slúžiť ako platforma na diskusiu o všetkých relevantných návrhoch európskej iniciatívy občanov. (sma)

Vypočutie EHSV – Zastarané pravidlá EÚ sťažujú boj proti falšovanému a pirátskemu tovaru

Odvetvie falšovaného tovaru má nepriaznivý dosah na pracovné miesta a rast v Európe a oberá vlády o príjmy z daní v hodnote niekoľkých miliárd. V dôsledku digitálneho obchodu sa však dovoz falšovaného tovaru v uplynulých desiatich rokoch vo svete zdvojnásobil. Je najvyšší čas, aby Komisia a členské štáty zaktualizovali európsky právny rámec, prispôsobili ho požiadavkám 21. storočia a zabezpečili potrebné kontroly a dohľad nad trhom. Spotrebitelia musia byť lepšie informovaní – ich právo na informácie je zakotvené aj v článku 169 ZFEÚ. Súkromný a verejný sektor musia v boji proti falšovaniu výrobkov spolupracovať.

To boli hlavné myšlienky vypočutia na tému ***Odvetvie falšovaného a pirátskeho tovaru***, ktoré 6. apríla zorganizoval EHSV. Zišli sa na ňom významní odborníci z priemyselnej a podnikateľskej sféry, zástupcovia združení pracovníkov a relevantných platforiem, ako aj predstavitelia Komisie.

„Komisii sa nepodarilo vytvoriť spoľahlivý právny rámec," konštatoval spravodajca stanoviska EHSV na túto tému **Antonello Pezzini**. Poukázal na svoje vlastné skúsenosti a na nekonečný boj proti falšovaniu v talianskom textilnom odvetví a špičkových technológiách a dodal, že Európa nemôže v tejto oblasti ďalej používať nástroje spred roka 2000.

Na podujatí sa zúčastnili aj zástupcovia viacerých odvetví, ktoré tento jav najviac postihol, ako je kožiarsky priemysel, farmaceutický priemysel, výroba hračiek, stavebníctvo a odvetvie luxusného tovaru. Podelili sa o problémy, s ktorými sa v dôsledku falšovaného tovaru stretávajú, ako aj so svojimi riešeniami. (sma)

Stretnutie balkánskych zamestnávateľov za okrúhlym stolom – Súčasné výzvy a vyhliadky do budúcnosti

skupina Zamestnávatelia

Význam sociálneho dialógu, úloha organizácií zamestnávateľov, hospodárska situácia v krajinách na Balkáne, pokrok v prístupovom procese a súčasné politické výzvy: to boli hlavné témy diskusie na stretnutí balkánskych zamestnávateľov za okrúhlym stolom, ktoré sa konalo 22. marca 2017 v slovinskej Ľubľane. Zišli sa na ňom zástupcovia organizácií zamestnávateľov zo Slovinska, Chorvátska, Srbska, Bosny a Hercegoviny, Čiernej Hory a bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko.

Stretnutie využili okrem iného ako príležitosť navzájom sa informovať o aktuálnom politickom a hospodárskom vývoji vo svojich krajinách. Zamestnávatelia z krajín, ktoré sa uchádzajú o vstup do EÚ, načrtli viaceré problémy, ktorým musia ich krajiny čeliť, ako sú rozdiely v konkurencieschopnosti či pomalý pokrok rokovaní. Účastníci sa zhodli na tom, že rozvoj regionálnej spolupráce by mohol príslušným krajinám pomôcť pripraviť sa na členstvo v EÚ.

Na záver konferencie predseda skupiny Zamestnávatelia Jacek Krawczyk zdôraznil, že skupina sa zaviazala ďalej rozvíjať spoluprácu s organizáciami zamestnávateľov a podnikateľov na Balkáne.

Konferenciu spoločne zorganizovali skupina Zamestnávatelia a Združenie zamestnávateľov Slovinska (ZDS). ●

Skupina Pracovníci bude diskutovať o programe maltského predsedníctva a obchodnej politike EÚ

skupina Pracovníci

Pri príležitosti maltského predsedníctva usporiada skupina EHSV Pracovníci 11. a 12. mája mimoriadnu schôdzu na Malte.

Prvý deň bude venovaný hospodárskej a sociálnej situácii v hostiteľskej krajine a prioritám a programu maltského predsedníctva Rady EÚ. Dôležitú panelovú diskusiu otvorí uvítacím príhovorom predsedníčka skupiny Pracovníci ***Gabriele Bischoff***. Premiér Malty ***Joseph Muscat*** sa vo svojom príspevku zameria na výzvy stojace pred maltským predsedníctvom a na výsledky. Minister pre rodinu a sociálnu solidaritu ***Michael Farrugia***, minister financií ***Edward Scicluna***, minister školstva a zamestnanosti ***Evarist Bartolo*** a minister cestovného ruchu ***Edward Zammit Lewis*** prediskutujú spolu s účastníkmi problematiku sociálnej a hospodárskej súdržnosti, situáciu na trhu práce a priemyselné vzťahy na Malte a v EÚ.

Ťažiskom diskusií bude aj nevyhnutnosť rýchlo oživiť európsky projekt prostredníctvom širokého spektra opatrení, ktoré pomôžu zabezpečiť konvergenciu smerom nahor z hľadiska životných a pracovných podmienok medzi krajinami EÚ a v rámci nich. Pracovníci a občania znovu začnú dôverovať EÚ len vtedy, ak nájde a prinesie konkrétne riešenia na ich problémy, zabezpečí kvalitné pracovné miesta a plnú zamestnanosť, rovnaké hospodárske a sociálne príležitosti, sociálnu ochranu a osobnú bezpečnosť a blahobyt.

Na druhý deň sa bude pozornosť sústreďovať na to, ako dosiahnuť, aby bola obchodná politika EÚ spravodlivejšia a transparentnejšia a aby skutočne prinášala úžitok pracovníkom a občanom, pričom by nemala ohrozovať sociálne normy ani slobodu odborových zväzov. Významné príspevky o dohode CETA by mali predniesť odborníčka na pracovné právo Prof. ***Reingard Zimmer*** a zástupca valónskej vlády ***Thierry Delaval***. (mg) ●

Program trvalo udržateľného rozvoja do roku 2030: nová méta pre práva a pokrok v EÚ, 22. – 23 mája 2017, Brusel

skupina Iné záujmy

Vydať sa na „spoločnú cestu k oslobodeniu ľudstva od tyranie chudoby“ a „zaviesť do praxe nový celosvetový program, v ktorom budú zakotvené ľudské práva pre všetkých“ sú veľmi ambiciózne ciele. Avšak prejsť od vyhlásení ku konkrétnym opatreniam je ešte náročnejšie, a preto je rozhodujúce, aby mal program trvalo udržateľného rozvoja do roku 2030 účinné riadenie. Niet pochýb o tom, že tento program sa zrealizuje iba vtedy, ak budú občania aktívne podporovať nevyhnutné zmeny a občianska spoločnosť bude priamo zapojená do celého procesu.

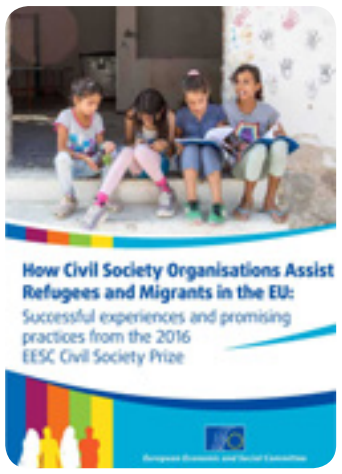
V tomto duchu sa **konferencia, ktorú usporiada skupina Iné záujmy**, zameria na tieto štyri aspekty:

- Po prvé, jej cieľom bude potvrdiť, že program trvalo udržateľného rozvoja do roku 2030 pozostáva z troch rovnocenných rozmerov (hospodárskeho, sociálneho a environmentálneho), ktoré sú úzko spojené, navzájom sa posilňujú a nemožno ich oddeliť. Pokrok pri realizácii cieľov udržateľného rozvoja bude závisieť od toho, do akej miery budú politické, strategické a odborné rozhodnutia toto vzájomné prepojenie odrážať. Preto je potrebné merať rast inak než len prostredníctvom HDP a prejsť od ukazovateľov k tvorbe politiky.
- Po druhé, podujatie predstaví príležitosti, ktoré program trvalo udržateľného rozvoja do roku 2030 ponúka pre to, aby sa vytvorila pozitívna predstava o demokracii a udržateľnom raste v Európe, ktorá je taká potrebná. Program 2030 je nepochybne tým najvhodnejším rámcom na usmernenie európskych a národných stratégií pri riešení súčasných a budúcich spoločenských zmien. Význam práv (tak univerzálnych, ako aj práv spoločenstva) poskytuje všeobecný orientačný rámec pre takýto prístup.
- Tretím cieľom bude zlepšiť komunikáciu o výhodách, ktoré realizácia cieľov v oblasti trvalo udržateľného rozvoja prinesie jednotlivcom aj spoločenstvám. Na tento účel bude predstavených niekoľko prípadových štúdií o miestnych iniciatívach.
- Štvrtým cieľom bude napokon preskúmať, ako by sa mohla občianska spoločnosť najúčinnejšie podieľať tak na riadení, ako aj na plnení cieľov udržateľného rozvoja na vnútroštátnej aj na európskej úrovni v záujme spoločnej realizácie programu do roku 2030. (cl) ●

NOVÉ PUBLIKÁCIE

Ako organizácie občianskej spoločnosti pomáhajú utečencom a migrantom v EÚ:

Úspešné skúsenosti a sľubné posupy predstavené v rámci Ceny EHSV pre občiansku spoločnosť 2016



O Cenu pre občiansku spoločnosť za rok 2016 sa uchádzalo 284 iniciatív, ktoré predstavujú inšpiratívnu zbierku skúseností a úspešných postupov a vyzdvihujú úlohu, ktorú občianska spoločnosť zohráva pri poskytovaní humanitárnej pomoci, prejavmi sociálnej solidarity a snahou pomôcť migrantom, uchádzačom o azyl a utečencom začleniť sa do spoločenského a hospodárskeho života v EÚ.

Publikácia poskytuje všeobecný prehľad o Cene EHSV pre občiansku spoločnosť a predstavuje päť víťazných projektov, ako aj vybrané iniciatívy ďalších uchádzačov. Iniciatívy boli rozdelené do ôsmich skupín podľa tém a zamerania činnosti.

Brožúra poskytuje aktuálny obraz o organizáciách občianskej spoločnosti, ktoré sa angažujú v tejto oblasti.

Brožúra je dostupná v EN, FR a DE online, ako aj v papierovej podobe: How Civil Society Organisations Assist Refugees and Migrants in the EU | European Economic and Social Committee (fgr) ●

60. výročie vzniku EÚ – podujatie v Paríži

Člen EHSV **Thierry Libaert** (FR – skupina Iné záujmy) vystúpil v mene Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na podujatí na vysokej úrovni, ktoré sa pri príležitosti 60. výročia vzniku EÚ konalo 24. marca v Paríži. Podujatie sa uskutočnilo na pozvanie primátorky Paríža a spolufinancovali ho Zastúpenie Európskej komisie a Informačná kancelária Európskeho parlamentu v Paríži, ako aj Európske hnutie Francúzsko a EHSV. Zúčastnili sa na ňom aj francúzski členovia EHSV **Christophe Lefèvre** (skupina Pracovníci), **Laure Batut** (skupina Pracovníci) a **Emmanuelle Butaud** (skupina Zamestnávatelia). Každý rečník bol požiadaný, aby uviedol dva úspechy EÚ, ktoré priniesli zásadnú zmenu, a dve kľúčové výzvy, ktorým EÚ čelí. ●

Európsky pas aktívneho občianstva odteraz k dispozícii aj online

Publikácia **Európsky pas aktívneho občianstva**, dostupná v tlačenej podobe v 23 úradných jazykoch EÚ, je jednou z najúspešnejších publikácií EHSV. S potešením Vám oznamujeme, že už je k dispozícii aj v **elektronickej verzii**, ktorá ponúka dynamické rozhranie a doplňujúce fakty a funkcie, ako aj rýchle odkazy, kvízy a infografiku, ktoré názorne dokresľujú informácie a prehľadne prezentujú občanom ich práva.

Tento pas prepája občanov, organizácie občianskej spoločnosti a ich myšlienky s inštitúciami EÚ a európskym rozhodovacím procesom. Bol **navrhnutý tak, aby pomáhal občanom vyjadrovať svoje názory a usmerňoval ich** tým, že ich nabáda, aby kládli niektoré základné otázky o správnom načasovaní (*kedy by ste mali začať konať?*), spolupráci (*s kým by ste sa mali spojiť?*) a nástrojoch (*aký najlepší dostupný nástroj účasti by ste mali použiť?*) v súvislosti s **aktívnym občianstvom** a **participatívnou demokraciou** v EÚ.

Elektronická verzia je dostupná v EN, FR a DE. (fgr) ●

Redakčná rada:
Alun Jones (šéfredaktor)
Daniela Marangoni (dm)

Do tohto čísla prispeli:
Chloé Lahousse (cl)
Daniela Marangoni (dm)
Fabiola Giraldo Restrepo (fgr)
Katerina Serifi (ks)
Laura Lui (ll)
Leszek Jarosz (lj)
Margarita Gavanas (mg)
Milen Minchev (mm)
Mireia Quingles (mq)
Silvia M. Aumair (sma)

Celková koordinácia:
Daniela Marangoni (dm)
Katerina Serifi (ks)

Redakčná uzávierka:
12. apríla 2017

Adresa:
Európsky hospodársky a sociálny výbor
Budova Jacques Delors, 99 Rue Belliard, 1040 Brusel, Belgicko
Tel.: +32 2 5469476
Fax: +32 2 5469764
E-mail: eescinfo@eesc.europa.eu
Internet: http://www.eesc.europa.eu/

EHSV info **v 23 jazykoch : http://www.eesc.europa.eu/activities/press/eescinfo/index_fr.asp**

Apríl 2017 / 4

EHSV info vychádza deväťkrát do roka pri príležitosti plenárneho zasadnutia výboru.

Tlačenú podobu EHSV info v anglickej, francúzskej a nemeckej jazykovej verzii dostanete na požiadanie na tlačovom oddelení Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru.

Okrem toho je vo formáte pdf dostupné v dvadsiatich troch jazykoch na internetovej stránke:

URL: http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info

EHSV info nie je oficiálny vestník prác výboru, tieto sú oficiálne uverejňované v Úradnom vestníku Európskej únie a iných publikáciách výboru.

Reprodukcia s uvedením zdroja povolená (prosíme zaslať jeden výtlačok redakcii).

Náklad: 6 500 výtlačkov.

Ďalšie číslo vyjde v máji 2017.

VYTLAČENÉ NA 100 % RECYKLOVANOM PAPIERI

Úrad pre publikácie

Mimoriadna príloha o YEYS

Európsky hospodársky a sociálny výbor

ISSN 1830-5156

EHSV info

Európsky hospodársky a sociálny výbor
most medzi Európou a organizovanou občianskou spoločnosťou
Apríl 2017 | SK

Naša mládež verí v Európu – nesmieme ju sklamať!

Milí čitatelia,

toto mimoriadne vydanie nášho bulletinu by som chcel otvoriť úvahou o tom, aké poznatky priniesol 8. ročník podujatia *Vaša Európa, váš názor*, ktoré sa konalo koncom marca. Chcel by som sa s Vami podeliť o myšlienky, nádeje a obavy, ktoré nás jeho mladí účastníci požiadali pretlmočiť európskym lídrom.

Po tomto dvojdňovom podujatí môžem s istotou povedať, že vidím budúcnosť Európy veľmi pozitívne. Títo mladí ľudia sú dôkazom, že naša mládež je na správnej ceste. Ukázali, že sú šikovní a že im záleží na svojich európskych spoluobčanoch a na prostredí, v ktorom žijeme. Chcú prispieť k spravodlivej, prosperujúcej a mierovej budúcnosti. A predovšetkým veria v Európu. Veria v silu jednoty, súdržnosti a solidarity.

Spolieham sa na európsku mládež, ktorá je našou prítomnosťou a našou budúcnosťou, ako pripomenul nadaný 17-ročný cyperský esejista na otvorení podujatia, a mala by využiť všetky prostriedky a nástroje, ktoré má k dispozícii, aby boli jej názory vypočuté.

Žiadam národné vlády a inštitúcie EÚ, aby zvýšili investície do programov ako Erasmus (môžem s hrdosťou povedať, že som „produktom Erasmu"). Bolo by dobré, keby ešte viac mladých ľudí mohlo časť svojho vzdelávania alebo odbornej prípravy absolvovať v inom členskom štáte. Je to dôležité, pretože sa tým nielen zlepšuje vzájomné porozumenie, ale tiež zväčšuje motivácia mladých ľudí zlepšiť svoju znalosť cudzích jazykov. Ako všetci vieme, znalosťou cudzích jazykov sa otvárajú dvere a budujú mosty.

Nebolo pre mňa prekvapením, že dva z troch vybraných návrhov poukazujú na nevyhnutnosť vytvoriť spoločný spôsob sprostredkovania Európy, či už prostredníctvom zábavného, ale informatívneho audiovizuálneho obsahu a sociálnych médií, alebo prostredníctvom školských učebníc dejepisu.

Mladí účastníci podujatia apelovali na lídrov, aby podnecovali záujem o politiku prostredníctvom *„príťažlivého obsahu"* o Európskej únii. Dodám, že všetky európske zainteresované strany, politickí predstavitelia a poslanci parlamentov, ale aj my ako organizovaná občianska spoločnosť, všetci musíme šíriť príbeh Európy, podporovať tento projekt a ukázať, aký obrovský hospodársky a sociálny pokrok za 60 rokov priniesol a do akej miery vzrástlo uznanie európskej spoločnosti, ktorá sa stala celosvetovým priekopníkom v ochrane životného prostredia. Nesmieme zabúdať ani na to, že sa podarilo integrovať 13 krajín, ktoré boli až donedávna oddelené od ostatných. Je to jeden z míľnikov dejín 20. storočia.

Pre našich mladých Európanov je dôležité aj to, aby sa európske dejiny chápali rovnako na východe i na západe, na severe i na juhu. Je dôležité, aby sa o dvoch vojnách, ktoré v 20. storočí zmarili nádeje a zničili životy miliónov ľudí, učili žiaci v školách z európskeho hľadiska a s dôrazom na fakty, bez viny či hanby, a aby sa venovala väčšia pozornosť príčinám: prečo sa taká veľká nespokojnosť a nenávisť rozšírili ako infekcia po celom kontinente? Ako je možné, že sa niektorým hrozným diktátorom podarilo získať takú veľkú moc? Ako by sa to mohlo v tomto storočí zopakovať na Balkáne? V prvom rade si z histórie musíme vziať ponaučenie, že **bez ohľadu na to, akým problémom musí Európa čeliť, nikdy nesmieme dovoliť nacionalizmu, aby nás rozoštval. Dlhujeme to európskej mládeži. A všetci to dlhujeme Európe.**

Gonçalo Lobo Xavier
podpredseda EHSV

Vaša Európa, váš názor 2017 – EHSV sa pýta mladých Európanov: „EÚ má 60: čo ďalej?"

„Ste našou prítomnosťou aj budúcnosťou, Európa Vás potrebuje!" týmito slovami uvítal podpredseda EHSV Gonçalo Lobo Xavier 99 mladých ľudí na každoročnom podujatí Vaša Európa, váš názor, ktoré usporiadal EHSV. Vyzval ich, aby využili túto jedinečnú možnosť stretnúť sa so svojimi európskymi rovesníkmi, uplatniť svoje znalosti cudzieho jazyka, navzájom sa spoznať a nájsť si nových priateľov, ktorí môžu zmeniť ich život a pohľad na tento veľkolepý projekt nazvaný Európska únia.

EHSV usporiadal 30. a 31. marca každoročné mládežnícke podujatie ***Vaša Európa, váš názor.*** Keďže sa uskutočnilo v nadväznosti na 60. výročie vzniku európskeho projektu a založenia nášho výboru, EHSV položil mladým účastníkom otázku: **„EÚ má 60: čo ďalej?"** Z vyše 680 prihlášok bolo v decembri vybraných 33 škôl. Každá vyslala troch žiakov a jedného učiteľa do Bruselu, aby diskutovali o budúcnosti Európy, ako aj o svojej vlastnej budúcnosti z pohľadu stredoškoláka.

Predseda EHSV **Georges Dassis** vo svojom úvodnom prejave povedal, že od začiatku finančnej krízy, „ktorá sa ani nezačala v Európe, ale v USA", obraz projektu EÚ akosi vybledol. *„Európa stratila svoje lesk. Jedným z dôvodov je to, že ľudia majú niekedy dojem, že táto Európa patrí len veľkým priemyselným odvetviam a bankám, ale Európa patrí v prvom rade a predovšetkým európskym občanom."* Hovoril o svojej mladosti a o tom, ako musel ísť už v 12 rokoch pracovať, tak ako mnohí z jeho generácie, a mladým pripomenul, aby prevzali svoj diel zodpovednosti: *„Od sedemdesiatych rokov sme zažívali neustály nárast prosperity. Avšak veci, ktoré dnes považujete za samozrejmé, nepadli samy z neba. Prosperitu Európy vybudovali staršie generácie – Vaši rodičia a starí rodičia – často za cenu veľkých obetí. Vašou úlohou je teraz zabezpečiť, aby Európa zostala svetadielom prosperity a mieru, a takisto je Vašou úlohou reagovať a povstať proti populistom, ktorí chcú našu Európu rozložiť."*

Podpredseda Európskej komisie **Jyrki Katainen** vo svojom uvítacom príhovore na margo konečného rozhodnutia o Brexite povedal: *„Je to smutná chvíľa, keď jeden člen spoločenstva odchádza, ale musíme v tom vidieť aj príležitosť na vytvorenie novej EÚ s 27 krajinami a možno na pristúpenie ďalších krajín v budúcnosti."* V súvislosti s diskusiami na podujatí *Vaša Európa, váš názor* mladých ľudí nabádal, aby rozprávali o Európe, akú chcú mať, a súčasne mali na pamäti, že *„význam EÚ je aj v tom, že veľa celosvetových výziev v oblastiach, ako je bezpečnosť, zmena klímy alebo migrácia, nedokážu členské štáty riešiť samy, musí na to spojiť sily všetkých 27 štátov."*

Počas tohto jeden a poldňového podujatia mladí účastníci spoločne pracovali v diskusných skupinkách a na plenárnych zasadnutiach, aby načrtli budúce smerovanie Európy a vypracovali návrhy na dosiahnutie stanovených cieľov. Na záver o návrhoch hlasovali a tri z nich vybrali. Tieto sa teraz odošlú Komisii, ktorá, ako zdôraznil podpredseda Katainen, si veľmi rada vypočuje názory mládeže na päť možných scenárov pre budúcnosť Európy načrtnutých v bielej knihe predsedu Európskej komisie Junckera.

K úspechu YEYS aktívne prispelo aj 33 učiteľov: ich úlohou bolo pripraviť študentov a sprevádzať ich na ceste do Bruselu. Zúčastnili sa na súbežnom kontaktnom stretnutí, pozreli si návštevnícke centrum Európskeho parlamentu (Parlamentárium) a mohli sa podeliť o osvedčené postupy a dozvedieť niečo viac o úlohe EHSV. *„Počúvajte svojich učiteľov,"* pripomenul študentom podpredseda **Lobo Xavier**, *„robia úžasnú prácu, pretože Vás podporujú a sprostredkúvajú Vám hodnoty."*

EHSV zorganizoval podujatie *Vaša Európa, váš názor* už po ôsmy raz. Stále vyšší počet žiadostí, ako aj nadšenie mladých ľudí potvrdzujú, že podujatia ako *Vaša Európa, váš názor* sú potrebné, pretože poskytujú mladým ľuďom priestor, aby mohli vyjadriť svoj názor. (sma)

Mimoriadna príloha o YEYS

Mladí Európania vyzývajú EÚ, aby zamedzila plytvaniu potravinami a odstránila chudobu

Lepšia kontrola a lepšie nakladanie s potravinami, výučba európskych dejín ako nástroj boja proti nacionalizmu a Európsky deň pre školy, ktorý mladým ľuďom umožní lepšie spoznať EÚ: to boli hlavné odporúčania študentov z podujatia *Vaša Európa, váš názor* (YEYS) zameraného na riešenie problémov, ktorým EÚ čelí.

Na mládežníckom podujatí, ktoré zorganizoval EHSV sa zišlo 100 šikovných stredoškolákov z 33 škôl z 28 členských štátov EÚ a 5 kandidátskych krajín, aby sa podelili o svieže nápady v súvislosti s tým, akým smerom by sa mala EÚ v nasledujúcich rokoch uberať.

„Mnohí ľudia si myslia, že mladá generácia je len zosobnením budúcnosti,“ povedal **Andri Pandoura**, 17-ročný víťaz európskej mládežníckej súťaže o najlepšiu esej za rok 2016 Youth Essay Competition. *„Ale nie sme. Sme súčasnosťou, a to súčasnosťou, ktorej na veciach záleží a ktorá má potenciál, ak aj nie zmeniť svet, tak sa o to aspoň pokúsiť. Preto potrebujeme, aby sa viac investovalo do školení, programov a konferencií pre mládež a, čo je najdôležitejšie, aby sa mladej generácii viac verilo.“*

Účastníci diskutovali o aktuálnych pálčivých témach, ako je nezamestnanosť mladých, integrácia migrantov, sociálne a rodové rozdiely, životné prostredie, hospodárska obnova, terorizmus a bezpečnosť. Potom predložili 10 konkrétnych návrhov pre tvorcov politiky.

Po intenzívnej a živej diskusii o jednotlivých návrhoch sa študenti dohodli na troch prioritách, ktoré by mohli zlepšiť budúcnosť Európskej únie:

1. obmedziť plytvanie potravinami v snahe pomôcť ľuďom v núdzi a podporiť udržateľnosť;

2. bojovať proti nacionalizmu prostredníctvom interaktívneho vzdelávania a spoločne dohodnutej výučby dejín;

3. zvýšiť politický záujem o Európu využitím potenciálu sociálnych médií a vzdelávania a zavedením pútavého obsahu a Európskeho dňa pre školy.

Členov EHSV a tvorcov politiky nadchla schopnosť študentov prísť s originálnymi nápadmi a uvažovať o hlavných problémoch, s ktorými v súčasnosti zápasí európska spoločnosť.

„Ste naša prítomnosť aj budúcnosť. Európa Vás potrebuje,“ zdôraznil podpredseda EHSV **Gonçalo Lobo Xavier** vo svojom úvodnom príhovore. *„Dostanete neoceniteľnú príležitosť byť vypočutí bez ohľadu na to, aké je Vaše vierovyznanie, rasa alebo farba pleti. Je veľkým prínosom stretnúť sa s ľuďmi z rôznych končín a môcť vyjadriť svoj názor na budúcnosť Európy.“*

Priority našej mládeže

Hlasovaním za návrh **obmedziť plytvanie potravinami a pomôcť ľuďom v núdzi** preukázali študenti záujem o environmentálne otázky a riešenie problému chudoby. Jeden zo študentov, ktorí sa zasadzovali za víťazný návrh, zdôraznil: *„Je nevyhnutná väčšia kontrola poľnohospodárskych postupov, aby sa rozlíšilo medzi bezpečnými a nebezpečnými potravinami. EÚ nerobí dosť pre to, aby obmedzila plytvanie a podporila darovanie potravín útulkom pre chudobných.“*

Za jeden z hlavných nástrojov, ktorý môže pomôcť vyriešiť súčasné problémy a hrozby, označili študenti vzdelávanie. Naším problémom je, že ľudia stratili dôveru v EÚ, uviedol ďalší účastník, ktorý navrhol zaviesť **Európsky deň pre školy**, aby sa zvýšili všeobecné poznatky o EÚ a rozprúdila diskusia.

Nárast nacionalizmu v mnohých členských štátoch v dôsledku strachu z migrantov, nezamestnanosti alebo terorizmu bol takisto ústrednou témou diskusií. V snahe zamedziť mu odporučili študenti vyčleniť prostriedky EÚ na **vytvorenie učebných plánov pre výučby európskych dejín**, aby mladí ľudia spoznali našu spoločnú históriu a spoločné hodnoty.

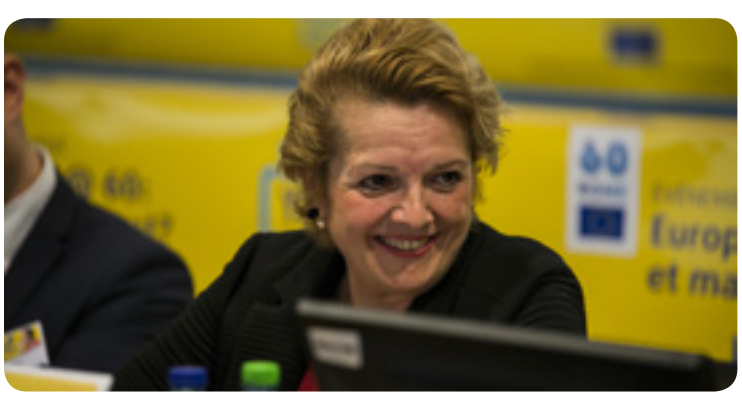
Skupina mladých ľudí navrhla vytvoriť **národné programy, ktoré pomôžu migrantom začleniť sa**, s finančnou a praktickou podporou od EÚ: *„Potrebujeme vzdelávací program, ktorý zoznámi utečencov s našou kultúrou, ale aj my by sme sa mali oboznámiť s tou ich. Pretože ak len oni vedia, kto sme my, a my nevieme, kto sú oni, vždy sa ich budeme báť a multikulturalizmus nebude nikdy fungovať.“*

Účastníci upozornili aj na to, že je nevyhnutné **stimulovať podnikateľského ducha** mládeže prostredníctvom vzdelávacích kurzov a stáží. Zdôraznili, že *„jedine podporou podnikania môžu naše krajiny vyriešiť problém nezamestnanosti a zvýšiť životnú úroveň“*.

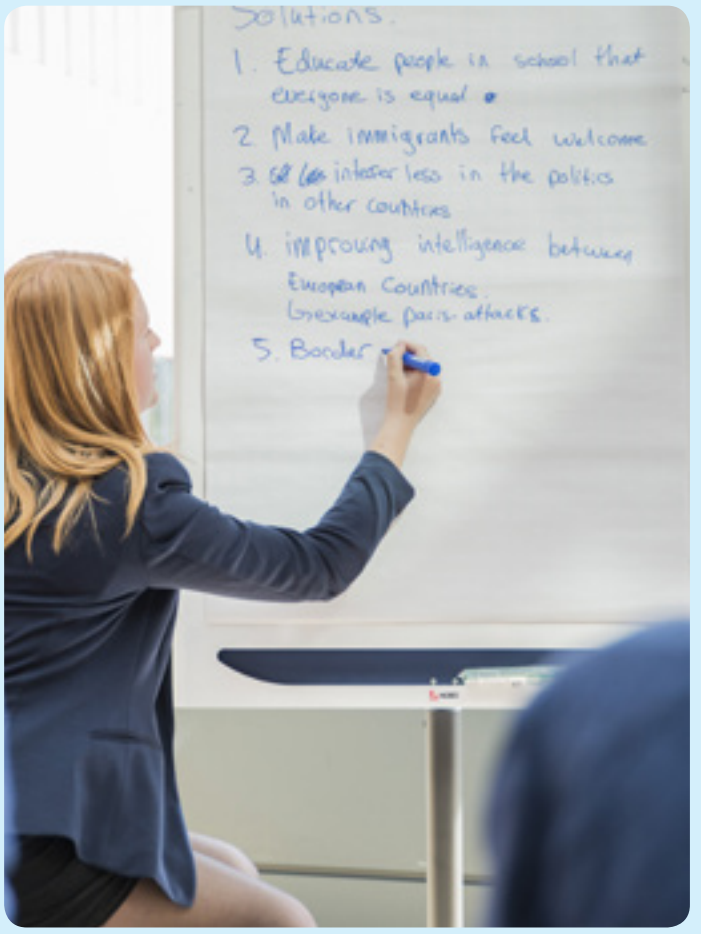
Názory mladých budú zohľadnené

EHSV zabezpečí, že návrhy mladých, ako dať EÚ lepšiu budúcnosť, si vypočujú aj tvorcovia právnych predpisov, keďže ich zohľadní vo svojich stanoviskách a tri z odporúčaní, ktoré získali najviac hlasov, predloží Európskej komisii. Okrem toho delegácia študentov, ktorí sa zúčastnili na podujatí YEYS, predstaví víťazné návrhy na **Dňoch občianskej spoločnosti**, ktoré EHSV organizuje 26. a 27. júna.

Členka EHSV **Evangelia Kekeleki (skupina Iné záujmy – EL)** vo svojom záverečnom prejave uviedla: *„Je vzrušujúce rozprávať sa s Vami, mladšou generáciou, a počúvať Vaše nápady. Dnes som sa presvedčila, že ste rozhodne dobrými dedičmi mojej generácie. Dokážete vybudovať inú Európu, Európu založenú na hodnotách a solidarite, Európu, ktorá bude pracovať pre svojich ľudí, a nie len pre peniaze. Je na Vás, aby ste vytvorili Európu, akú si zaslúžite.“* (mq)



Aké by mali byť ďalšie priority EÚ?



Študenti predložili na podujatí YEYS 10 návrhov, o ktorých hlasovali. Tu je ostatných sedem, spolu s počtom hlasov, ktoré získali.

- Vytvoriť organizáciu EÚ, ktorá by pomáhala migrantom začleniť sa v krajinách EÚ – integrácia prostredníctvom vzdelávania (36 hlasov)
- Ideálny školský systém, ktorý by zabezpečil mladým ľuďom zamestnanosť (35 hlasov)
- Spoločné environmentálne normy v rámci EÚ (30 hlasov)
- Zamerať sa na hlbšie príčiny terorizmu (+ úloha médií) (26 hlasov)
- Stimulovať miestne podnikanie prostredníctvom programov podpory (20 hlasov)
- Rovnosť medzi ženami a mužmi (18 hlasov)
- Vytvoriť národné orgány, ktoré by ľuďom pomáhali komunikovať priamo s inštitúciami EÚ bez toho, aby sa museli spoliehať na národné vlády (15 hlasov)

Zapojenie členov

Osobitné poďakovanie patrí všetkým členom, ktorí navštívili školy a s nadšením pomáhali študentom pripraviť sa na diskusiu v Bruseli: Martina Širhalová, Martin Siecker, Andreas Pavlikkas, Gunta Anca, Lidija Pavić-Rogošić, Marie Zvolská, Roman Haken, Cristian Pîrvulescu, Séamus Boland, Dimitar Manolov, Alfred Gajdosik, Irini Ivoni Pari, Emilio Fatovic, Primož Šporar, Renate Heinisch, Kinga Jóo, Reine-Claude Mader, Arno Metzler, Raunemaa Pirkko, Charles Vella, Meelis Joost, Pater Krzysztof, Gintaras Morkis, Miguel Cabra de Luna, Brenda King, Yves Somville, Mário Soares, Josiane Willems, Sibian Ionuț, Ariane Rodert.

Mimoriadna príloha o YEYS

YEYS slovami študentov

Nacionalizmus

„Nacionalizmus ničí samotnú štruktúru Európy.“

„Rozlišovanie medzi *nami* a *nimi* je základnou príčinou nacionalizmu.“

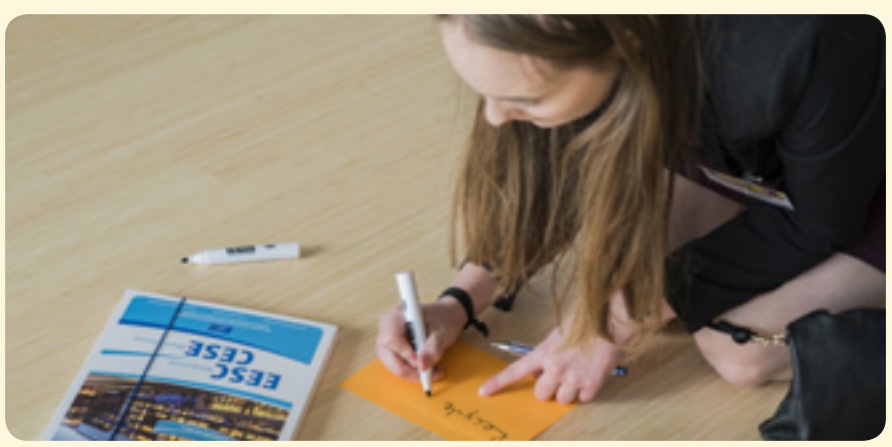
„Znalosť viacerých jazykov pomáha rúcať bariéru stereotypov a bojovať proti nacionalizmu“

„Pokiaľ ide o nacionalizmus, začína sa to už v systéme vzdelávania. Ak majú študenti prístup k viacerým výmenným programom, môžu tým získať iný uhol pohľadu a môžu sa kriticky zamyslieť nad tým, čo sa učia v škole, pretože profesori vyučujúci politiku môžu sledovať svoje vlastné ciele.“

Životné prostredie

„Recyklácia je celosvetová záležitosť a všetci sa na nej musíme podieľať. Ľudia, ktorí nerecyklujú by mali dostávať pokuty alebo platiť vyššie dane.“

„Je dôležité zvyšovať povedomie o problémoch spojených so životným prostredím: musíme občanov EÚ v tomto smere vychovávať.“



Vzdelávanie

„Škola je základ spoločnosti. ale produkuje robotov, a nie ľudí. V tomto procese sú dôležitejšie tituly, než to, čo sa naučíte.“

„Mali by sme mladým ľuďom dovoliť, aby povedali, čo chcú vo vzdelávacom systéme zmeniť.“

„Mali by sme presadzovať učenie sa praxou a dovoliť študentom a učiteľom ovplyvňovať obsah toho, čo vyučujú a čo sa učia v škole.“

Účasť mládeže

„EÚ by mala rozhodovacie právomoci priblížiť k ľuďom prostredníctvom sociálnych médií, televízie a vytvorením inštitucionálneho fóra pre mladých ľudí zo všetkých členských štátov, aby mali pocit, že sa na ich názory prihliada.“

„Politici by mali častejšie konzultovať s občanmi.“

Migrácia a utečenci

„Integrácia utečencov by mala byť obojstranným procesom. Musia pochopiť kultúru hostiteľskej krajiny, ale aj ľudia z hostiteľskej krajiny by sa mali usilovať pochopiť ich kultúru.“

Mimoriadna príloha o YEYS

Terorizmus a bezpečnosť

„V súčasnosti bojujeme proti terorizmu tým, že sa ho usilujeme fyzicky alebo vojensky potláčať, ale ak sa pozrieme na hlbšie príčiny, je jasné, že niektorí ľudia žijúci na okraji spoločnosti si myslia, že jediné, čo im zostáva, je šíriť teror, aby sa o ich cieľoch hovorilo v televízii a iných médiách.“

„Ak budeme teroristickým útokom poskytovať menší priestor v médiách a sociálnych médiách, prekazíme terorizmu jeho zámery.“

„Ľudia vnímajú terorizmus len v medziach škodlivého stereotypu extrémistického islamu, ale aj iné skupiny, ako napríklad extrémna pravica, páchajú teroristické činy.“

Európska integrácia

„Myslím si, že mier je dôležitý, pretože je základom EÚ a všetkým, čo EÚ stelesňuje.“

„Euro nás všetkých spája, vďaka spoločnej mene je všetko ľahšie.“

„EÚ nepotrebuje vojsko: vytvárať vojenskú kultúru je strašné, EÚ by sa mala zameriavať na vyššie hodnoty.“

„Podľa mňa je Európa jedna krajina a všetci sme bratia a sestry s rôznymi prízvukmi.“

Demografické výzvy

„Väčšina krajín v Európe má klesajúcu mieru pôrodnosti a o takých 10 až 15 rokov to môže byť vážny problém. Ak nebude dosť mladých ľudí, ktorí budú pracovať a dávať peniaze do našej ekonomiky, bude ťažké zabezpečiť rozvoj hospodárstva.“

Rovnosť medzi ženami a mužmi

„Žijeme v 21. storočí! Malo by byť úplne normálne ísť za svojou kariérou a snami bez ohľadu na pohlavie.“

„Problémom našej spoločnosti je, že učíme dievčatá, ako sa o seba postarať, ale neučíme mužov, ako sa majú správať. Prvým krokom smerom k rovnosti pohlaví je výchova doma a v škole.“

YEYS

„Najzaujímavejšie na YEYS je, že tu chcú vždy počuť naše návrhy, názory na rôzne témy, ktoré v súčasnosti Európu trápia, a vždy sa nás pýtajú. Nechajú nás hovoriť, zapojiť sa.“

„Podujatie *Vaša Európa, váš názor* je skvelé, malo by sa stať inštitúciou!“